



Mariage prévu en Suisse

Macédoine du Nord

01.11.2023

Documents à remettre personnellement à la représentation suisse

De la personne étrangère résidante en Macédoine du Nord :

- Passeport original + 2 photocopies du passeport (uniquement la page avec photo)
- Formulaire « **Demande d'exécution de la procédure préparatoire du mariage ou commande d'un certificat de capacité matrimoniale** », dûment rempli (non daté, non signé)
- Original de l'acte de naissance du lieu de naissance « **Извод од матичната книга на родените Образец А / Certifikatë e lindjes Formule A / Extrait de l'acte de naissance Formule A** » + 1 copie
- Original du certificat de domicile « **Потврда за живеалиште / Vërtetim i vendbanimit** », avec apostille et traduction + 1 copie
- Original de l'extrait du registre d'état civil « **Уверение (Потврда за било какви промени во матичната книга) / Vërtetim për të gjitha ndryshimet në librin amë** », avec apostille et traduction + 1 copie
- Si divorcé/e : copie certifiée conforme du jugement de divorce avec mention de son entrée en vigueur « **Заверена копија од одлуката за развод на бракот со потврда за правосилност / Корје е vërtetuar e vendimit te shkurorëzimit me shënim rreth plotfuqishmërisë** », avec apostille et traduction + 1 copie
- Si veuf/veuve : acte de décès en original « **Извод од матичната книга на умрените Образец С / Certifikatë e vdekjes Formule C / Extrait de l'acte de décès Formule C** » + 1 copie
- En cas de changement de nom : décision du changement de nom avec mention de son entrée en vigueur en original « **Оригинална одлука за промена на името со потврда за правосилност / Vërtetimi për ndryshimin e emrit/mbiemrit me shënim rreth plotfuqishmërisë** », avec apostille et traduction + 1 copie

Pour les éventuels enfants communs non encore inscrits dans le registre suisse d'état civil :

- 2 photocopies du passeport (uniquement la page avec photo)
- Original de l'acte de naissance du lieu de naissance « **Извод од матичната книга на родените Образец А / Certifikatë e lindjes Formule A / Extrait de l'acte de naissance Formule A** », sans apostille et sans traduction + 1 copie
- Si né(e) hors mariage : copie certifiée conforme du registre des naissances avec mention de la reconnaissance de l'enfant « **Матична книга на родените / Maticna kniga na rodenite** », avec apostille et traduction + 1 copie
- Original du certificat de domicile « **Потврда за живеалиште / Vërtetim i vendbanimit** », avec apostille et traduction + 1 copie

De la personne résidante en Suisse :

- 4 photocopies du passeport (uniquement la page avec photo)
- 4 copies du permis de séjour suisse (si nationalité étrangère)

Pour une demande de permis de séjour en Suisse (visa de regroupement familial) aussi :

- 3 formulaires de [demande de visa](#) (Visa D) remplis et signés
- 4 photos passeport
- Passeport original + 2 copies du passeport (uniquement la page avec photo)
- Original de l'extrait du casier judiciaire « **Потврда од казнена евиденција / Vërtetim nga evidenca e dënimeve** », avec apostille et traduction + 1 copie
- Original de l'extrait de casier judiciaire délivré par la police « **Потврда од кривична евиденција / Vërtetim nga evidenca penale** », avec apostille et traduction + 1 copie

Documents d'état civil et apostille

Les documents originaux sont destinés à l'autorité de l'état civil compétente en Suisse et ne peuvent pas être plus ancien de six mois. Ils ne seront pas restitués. Les photocopies ne sont pas acceptées.

Des documents supplémentaires peuvent être exigés, en cas de besoin.

Les traductions doivent être disponibles dans une langue nationale suisse ou en anglais.

Les apostilles peuvent être demandées auprès du Ministère de la Justice :

Министерство за правда / Ministria e Drejtësisë
Dimitrie Cupovski 9
1000 Skopje

Emoluments

Les émoluments pour cette procédure de préparation au mariage se montent à: € 243
Plus pour une demande de permis de séjour en Suisse (visa de regroupement familial): € 80

Gratuit pour: membres de la famille de citoyens suisses et UE/AELE ou bien enfants de moins de 6 ans

Payable par carte Visa/Mastercard ou en espèces (pas de billets supérieurs à € 50)

Prise de rendez-vous

Le rendez-vous ne sera fixé que lorsque nous aurons reçu une confirmation écrite que vous avez tous les documents nécessaires selon cette fiche d'information.

Pour ce faire, remplissez le [formulaire de contact](https://www.eda.admin.ch/countries/kosovo/fr/home/etc/kontaktform-langfristige-visa.html) sur notre site internet :
<https://www.eda.admin.ch/countries/kosovo/fr/home/etc/kontaktform-langfristige-visa.html>

